Zeitschrift: Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisiertes Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique

Herausgeber: Schweizerischer Traktorverband

Band: 9 (1947)

Heft: 8

Artikel: Typenprüfung der Motorfahrzeuge

Autor: [s.n.]

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-1048841

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

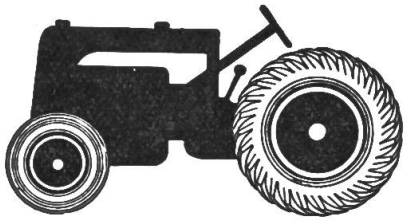
Download PDF: 02.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

2. August 1947 No. 8/47

DER TRAKTOR

LE TRACTEUR



Offizielles Organ des Schweizerischen Traktorverbandes
Organe officiel de l'Association suisse de Propriétaires de Tracteurs

Schweiz. Zeitschrift für motorisiertes Landmaschinenwesen
Organe suisse pour le matériel de culture mécanique

Typenprüfung der Motorfahrzeuge

Gestützt auf den Artikel in Nummer 46/6 ersucht uns der Ausschuss der kantonalen amtlichen Automobilexperten der Schweiz um folgende Präzisierung

In der Vollziehungsverordnung zum MFG wurde s. Z. die Typenprüfung noch nicht vorgesehen. Es hat sich jedoch das Bedürfnis herausgestellt, solche Prüfungen einzuführen im Interesse eidgenössischer und kantonaler Verwaltungen, sowie der Importeure und Fabrikanten.

Es besteht keine vom Bundesrat ernannte eidg. Typenprüfungskommission, sondern es werden gestützt auf eine freiwillige Vereinbarung mit der FRS Typenprüfungen vorgenommen durch eine Kommission, welche zusammengesetzt ist aus Vertretern der Sektion Heeresmotorisierung, der Kriegstechnischen Abteilung des EMD, der Automobilabteilung PTT und des Ausschusses der kant. amtl. Automobilexperten. Diese Kommission prüft die Motorfahrzeuge in Bezug auf die Merkmale des Typs, wie z. B. Zylinderdimensionen, Abmessungen etc., dies zur Erleichterung und Vereinheitlichung der Registratur; Qualitätsprüfungen werden nicht vorgenommen. Es geht somit nicht an, auf dem Wege der Reklame diese Typenprüfung als eine spezielle Prüfung auf Eignung und Qualität der Maschine anzupreisen.

Das Typenprüfungsprotokoll dient auch nicht als Dokument zur Immatrikulation des Motorfahrzeuges, sondern höchstens als Grundlage für gewisse Abmessungen und dergl. **Jedes Motorfahrzeug muss nach wie vor vor der Inverkehrsetzung den kantonalen Experten zur Einzelprüfung, gestützt auf die Bestimmungen der MFV, vorgeführt werden.** Dieses Obligatorium ist in den meisten Kantonen auch auf die Landwirtschaftstraktoren ausgedehnt worden.